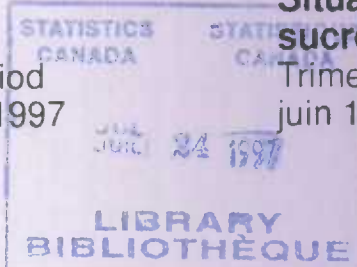




The Sugar Situation

Quarterly period ended June 1997



Situation du sucre

Trimestre terminé en juin 1997



All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$13.00 per issue, \$41.00 annually
Outside Canada: US\$13.00 per issue, US\$41.00 annually
To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1-800-267-6677

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix: Canada: 13 \$ l'exemplaire, 41 \$ par année
À l'extérieur du Canada: 13 \$ US l'exemplaire, 41 \$ US par année
Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-267-6677

Sources, Methods and Funding

This survey is a quarterly mail-out mail-back survey with telephone follow-up. It comprises all Canadian refiners of raw cane or beet sugars as well as those who further process such sugars. The universe is based on the latest Survey of Manufactures. Liquid sugars are reported on a "sugar solid" basis. Acquisitions mean deliveries or landings of raw or refined sugars in Canada. This survey is funded by the "Canadian Sugar Institute".

Note: The list of respondents is published annually in the December issue.

December issues of this publication contain a statement of the degree of estimation.

For further information contact: Peter Zylstra (613-951-3511), Manufacturing, Construction and Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or internet: zylstra@statcan.ca.

Sources, méthodes et financement

Il s'agit d'une enquête postale trimestrielle avec suivi téléphonique. Cela comprend tous les producteurs canadiens de sucre brut de canne ou de betteraves et ceux qui reconditionnent ces sucres. L'univers se fonde sur la dernière enquête annuelle des manufactures. Les sucres liquides sont déclarés suivant le poids d'extrait solide. Acquisitions s'appliquent aux livraisons ou aux arrivages de sucre brut et raffiné au Canada. Cette enquête est financée par "Canadian Sugar Institute".

Nota: La liste des répondants est publiée annuellement dans la publication de décembre.

Les numéros de décembre de cette publication contiennent un énoncé sur le degré d'estimation.

Pour plus de renseignements, communiquer avec: Peter Zylstra (613-951-3511), Division de la fabrication, de la construction, et de l'énergie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 ou par internet: zylstra@statcan.ca.

TABLE 1. Acquisitions of Raw and Refined Sugar, Quarterly period ended June 1997

	SCG* code CTB*	During the period Durant la période	Year-to-date Total cumulatif
		metric - tonnes - métriques	
Raw sugar - Sucre brut	1701.1	287 104	470 422
Refined sugar purchased for further processing - Sucre raffiné acheté pour être conditionné	1701.9	—	—
Refined sugar purchased for resale in the same condition - Sucre raffiné acheté pour la revente dans le même état	1701.9	148	316

TABLEAU 1. Acquisitions de sucre brut et raffiné, trimestre terminé en juin 1997

Selected series available on **CANSIM**, matrix 141.

Manufacturing, Construction and Energy Division

July 1997

Certaines séries disponibles dans la matrice 141 de **CANSIM**.

Division de la fabrication, de la construction, et de l'énergie

Juillet 1997

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 1997. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

TABLE 2. Stocks of Raw and Refined Sugar, Quarterly period ended June 1997

	SCG* Code Code CTB*	Stocks	
		Opening ¹ Ouverture ¹	Closing Fermeture
		metric - tonnes - métriques	
Raw sugar ² - Sucre brut ²	1701.1	100 192	99 122
Refined sugar; all (includes refined sugar purchased for resale in the same condition) - Sucre raffiné; tout (inclus le sucre raffiné acheté pour la revente dans le même état)	1701.9	147 440 r	110 617

1 Inventory was adjusted due to reporting period. / L'inventaire a été ajusté selon la période déclarée.
 2 Does not include sugar beets. / N'inclus pas le sucre de betteraves.
 r revised figures. / nombres rectifiés.

TABLEAU 2. Stocks de sucre brut et raffiné, trimestre terminé en juin 1997**TABLE 3. Production of Refined Sugar, Quarterly period ended June 1997**

	Raw sugar used ¹		Refined sugar produced	
	Year-to-date		Year-to-date	
	Sucre brut utilisé ¹	Total cumulatif	Sucre raffiné produit	Total cumulatif
	SCG* code - 1701.1 - Code CTB*		SCG* code - 1701.9 - Code CTB*	
	metric - tonnes - métriques			
Refined sugar, all - Sucre raffiné, tout	288 160	567 207	268 686	542 373

1 Including from sugar beets. / Incluant des betteraves à sucre.

TABLEAU 3. Production de sucre raffiné, trimestre terminé en juin 1997**TABLE 4. Shipments of Raw and Refined Sugar¹, Quarterly period ended June 1997**

	SCG* Code Code CTB*	Domestic market		Export market ²	
		Marché canadien		Marché d'exportation ²	
		During the period Durant la période	Year-to-date Total cumulatif	During the period Durant la période	Year-to-date Total cumulatif
		metric - tonnes - métriques			
Raw sugar - Total - Sucre brut	1701.1	14	36	—	—
Refined sugar - Total - Sucre raffiné	1701.9 1702.9	302 772	557 728 r	3 181	5 244 r
White sugar packaged - Sucre blanc empaqueté:					
Under 20 kilograms - Moins de 20 kilogrammes	1701.99.21	44 305	82 419 r	2 052	3 607 r
20 kilograms and over - 20 kilogrammes et plus	1701.99.22	51 390	90 892 r	770	1 202 r
In bulk - En vrac	1701.99.29	101 047	191 906 r	262	245 r
Soft sugar packaged - Sucre mou empaqueté:					
Under 20 kilograms - Moins de 20 kilogrammes	1701.91.11	4 907	10 004 r	39	95 r
20 kilograms and over - 20 kilogrammes et plus	1701.91.12	8 316	15 518 r	—	—
Icing sugar packaged - Sucre à glacer empaqueté:					
Under 20 kilograms - Moins de 20 kilogrammes	1701.99.11	1 332	2 504 r	54	89 r
20 kilograms and over - 20 kilogrammes et plus	1701.99.12	10 141	18 563 r	4	6
Liquid sugar; sucrose, invert and syrups - Total - Sucre liquide; saccharose, inverti et sirops	1702.9	81 334	145 922 r	—	—

TABLEAU 4. Livraisons de sucre brut et raffiné¹, trimestre terminé en juin 1997

1 Shipments are defined as sales to the consumer market, and as such do not include refined sugar sold for further processing (see Table 1).

2 As reported by respondents to this survey. For total exports see Catalogue no. 65-004-XPB, Exports by Commodity.

— nil or zero.

r revised figures.

* SCG - Standard Classification of Goods.

1 Les livraisons, soit la quantité de sucre mise en marché au niveau de la consommation et comme tel ne comprennent pas le sucre raffiné vendu pour être conditionné (voir le tableau 1).

2 Déclarées par les répondants à cette enquête. Pour le total des exportations, consultez Exportations par marchandise, n° 65-004-XPB au catalogue.

— néant ou zéro.

r nombres rectifiés.

* CTB - Classification type des Biens.